

# **LaserCom Cover Sheet**

**St. Joseph - 513010**

**310-679-3034 (fax) 679-1139 (voice)**

**MINERVA**

**Comments & Requests:**

**St. Joseph Catholic Church #513010**

# St. Joseph - San José

Roman Catholic Church  
28<sup>th</sup> Sunday in  
Ordinary Time

Iglesia Católica Romana  
XXVIII Domingo Ordinario

## PARISH CENTER | CENTRO PARROQUIAL

11901 Acacia Avenue, Hawthorne, CA 90250

Tel: (310) 679-1139

PARISH CENTER OFFICE HOURS  
HORARIO DE OFICINA PARROQUIAL

Mon-Fri - Lun-Vier: 9am - 7:15pm

Saturday - Sábado: 9am - 2:45pm

Sunday - Domingo: 9am - 2:45pm



## EUCCHARISTIC LITURGIES IN ENGLISH

**Sunday:** 5pm (Saturday Vigil) 6am | 7:15am (Bilingual) |  
10:45am | 12:30pm (Youth Mass)

**Monday—Friday:** 8am (Bilingual) | 5pm (Spanish)

**Holy Days:** 8am: Bilingual | 5pm: Spanish  
7pm: Bilingual

### Anointing of the Sick Mass:

2<sup>nd</sup> Monday of the Month at 3:30pm

## RECONCILIATION (CONFESSIONS)

Monday: 5:45pm—6:30pm

Tuesday: 5:45pm—6:30pm

Friday: 5:45pm—6:30pm

Saturday: 2:00pm—4:45pm

## CHURCH HOURS

Monday—Friday: 6am—9pm

Saturday: 6am—8:30pm

Sunday: 5am—9:30pm

## EUCCHARISTIC ADORATION

(WITH EXPOSITIONS OF THE BLESSED SACRAMENT)

Monday—Friday: 9am—9pm

## HOMBRE NUEVO BOOKSTORE

Monday—Friday: 9am—7:30pm

Saturday & Sunday: 9am—4:30pm



## LITURGIAS EUCARÍSTICAS EN ESPAÑOL

**Domingo:** 7pm (Vigilia Celebrado el Sábado)  
7:15am (Bilingüe) | 9am | 2:15pm | 4pm  
6pm | 8pm

**Lunes—Viernes:** 8am (Bilingüe) | 5pm (Español)

**Días Santos:** 8am: Bilingüe | 5pm: Español | 7pm: Bilingüe

### Misa de Unción de los Enfermos:

Cada segundo lunes del mes a las 3:30pm

## RECONCILIACIÓN (CONFESIONES)

Lunes: 5:45pm—6:30pm

Martes: 5:45pm—6:30pm

Viernes: 5:45pm—6:30pm

Sábado: 2:00pm—4:45pm

## HORAS DE LA IGLESIA:

Lunes—Viernes: 6am—9pm

Sábado: 6am—8:30pm

Domingo: 5am—9:30pm

## ADORACIÓN EUCARÍSTICA

(CON EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO)

Lunes—Viernes: 9am—9pm

## LIBRERÍA HOMBRE NUEVO

Lunes-Viernes: 9am—7:30pm

Sábado y Domingo: 9am—4:30pm

WELCOME NEW PARISHIONERS | BIENVENIDOS NUEVOS FELIGRESES

10/12	<i>Guadalupano Rosary~7PM~Rosario Guadalupano</i>
10/18	<i>Free Flu Shots~St. Joseph Hall~10am-12pm~Vacunas contra la Gripe Gratuitas~ Salón San José</i>
10/18	<i>St. Jude Ministry Garage Sale~8am-3pm~Venta de Yarda Ministerio San Judas Tadeo</i>
10/24	<i>Annual St. Joseph School Gala~Gala Anual de la Escuela Parroquial San José</i>
10/31	<i>Fiesta del Señor de Los Milagros/ Festivities of El Señor de Los Milagros</i>

*Are you in need of referrals for medical services, including mental health, as well as assistance with access to community resources? Please call **Luz Alvarez**, Case Manager, MSW at Vasek Polak Health clinic at (310) 792-5051 for an appointment. She will meet with you here at the St. Joseph Parish Center*

*¿Necesita referencias para servicios médicos, incluyendo salud mental, como también asistencia con acceso a recursos comunitarios? Por favor llámeme a **Luz Alvarez**, MSW, Clínica de Salud Vasek Polak al (310) 792-5051 para hacer una cita. Ella le atenderá aquí en el Centro Parroquial de San José.*

READINGS FOR OCT. 11   LECTURAS DE 11 DE OCT.	READINGS FOR OCT. 18   LECTURAS DEL 18 DE OCT.
---	--

1<sup>st</sup> Reading | 1.<sup>a</sup> Lectura: Wisdom/Sabiduría 7:7-11  
 Psalm | Salmo: 90  
 2<sup>nd</sup> Reading | 2.<sup>a</sup> Lectura: Hebrews/Hebreos 4:12-13  
 Gospel | Evangelio: Mark/Marcos 10:17-30 [17-27]

1<sup>st</sup> Reading | 1.<sup>a</sup> Lectura: Isaiah/Isaias 53:10-11  
 Psalm | Salmo: 33  
 2<sup>nd</sup> Reading | 2.<sup>a</sup> Lectura: Hebrews/Hebreos 4:14-16  
 Gospel | Evangelio: Mark/Marcos 10:35-45 [42-45]

READING OF THE WEEK | LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: Lunes: Rom 1:1-7; Ps 98:1-4; Lk 11:29-32	Thursday: Jueves: Rom 3:21-30; Ps 130:1b-6ab; Lk 11:47-54
Tuesday: Martes: Rom 1:16-25; Ps 19:2-5; Lk 11:37-41	Friday: Viernes: Rom 4:1-8; Ps 32:1b-2, 5, 11; Lk 12:1-7
Wednesday: Miércoles: Rom 2:1-11; Ps 62:2-3, 6-7, 9; Lk 11:42-46	Saturday: Sábado: Lk 12:8-12

WEDDINGS

BODAS

Congratulations! Thank you for choosing St. Joseph Church as the place to celebrate your marriage. Preparation takes approximately 6 months. To begin the process it is necessary that the couple attend an information night. This meeting takes place in Room 5 of the school once a month and is always the second Monday of each month at 7:00 in the evening.

**FOR INFORMATION ABOUT BAPTISMS, QUINCEAÑERA, AND ANNULMENTS CONTACT:  
 PARISH CENTER, 310-679-1139**

¡Felicidades! Gracias por elegir a la Iglesia de San José como el lugar para su celebración de Boda. La preparación se toma aproximadamente 6 meses. Para comenzar es necesario que la pareja atienda una noche de información. La noche de información se lleva a cabo el segundo lunes de cada mes a las 7:00PM en el salón 5 de la escuela.

**PARA INFORMACION SOBRE LOS BAUTIZOS, QUINCEAÑERAS, Y ANULACIONES CONTACTE:  
 CENTRO PARROQUIAL, 310-679-1139**

*JESUS LOOKING AT HIM, LOVED HIM AND SAID TO HIM, "You Are lacking in one thing. Go, sell what you have, and give to the poor, and you will have treasure in heaven, then come follow me" Mark 10 17-30*

Jesus looked upon him with deep love and called him to live in the Freedom of the Children of God. Let go of all in order to live, following the way of Jesus, fully trusting of the Father. The reality is that people tend to be valued by what they have, money, a big house, the type of car they have, we judge by appearances. When asked "Who is that" people generally answer by saying "what they do"—he is the gardener, she is the doctor etc. When we live our lives for the "What" we do, we create our own personalized hell, worrying about how to control the appearances of who we are from all the "Things" we have.

Jesus fully trusted in the Father. Through continual communion with the Father, Jesus received all that he gives us, the Word of the Father in His infinite Love. Filled with the joy of the Father's love, Jesus invites each of us to also trust in Him and live in the joy of life now and forever. Throughout the day see the wonder of God around you and give him thanks. Make your life a continual prayer of thanksgiving. Give Him thanks for all you have been given-- for your family, for your talents, for your work, for everything. Recognizing that everything belongs to God, ask Him what He wants you to do with the gifts that you have received. Letting go of the illusions of power and control is a lifelong process, be patient and "Follow Jesus" as he leads you on his Way.

There is also a pious thought about the man who sadly left Jesus. Only in the Gospel of Mark is the phrase "Jesus looked upon him with deep love", and only in Mark is the strange account of the man in the Garden of Olives who runs away naked—with nothing, for these reasons some believe that the rich person in today's Gospel is Mark himself, who eventually left everything and followed Jesus on the Way.

### WORLD MISSION SUNDAY

Next weekend we will be celebrating World Mission Sunday. This year we are inviting you to support the 1,150 youngest diocese in Africa, Asia, Pacific Islands, parts of Latin America and Europe. Please keep the Missions in your prayers. Today you will find stapled to the bulletin an envelope for this collection, please return them next week and put them in the collection, please be generous with your donation.

### CONGRATULATIONS VARGAS FAMILY

We would like to congratulate the Vargas Family for all their achievements in their personal professional lives. Mr. Alejandro Vargas Sr. is in Knights of Columbus, Financial Council, Pastoral Council as well as his sister Dolores Calvario. Their children Alex, John, Gerard & Martha are Alumni of St. Joseph School. The Vargas Family shares and lives our Catholic Values. The Family represents St. Joseph tradition in excellence in education and commitment to leadership.

Find this bulletin online at: [stjoseph-haw.org](http://stjoseph-haw.org)

*JESÚS MIRANDOLO, LO AMO Y LE DIJO, "Una cosa te falta: ve, vende cuanto tienes y dáselo a lo [los] pobres y tendrás un tesoro en el cielo; después sígueme Marcos 10 17 al 30*

Jesús lo miró con amor profundo y lo llamó a vivir en la Libertad de los Hijos de Dios. Deja ir todo para vivir, siguiendo el camino de Jesús, confiando plenamente del Padre. La realidad es que las personas tienden a ser valorados por lo que tienen, dinero, una casa grande, el tipo de coche que tienen, juzgamos por las apariencias. Cuando se nos pregunta: "¿Quién es que?" la gente responde en general al decir "lo que hacen" -él es el jardinero, que es el médico, etc. Cuando vivimos nuestras vidas por el "qué" hacemos, creamos nuestro propio infierno personalizado, preocupándose de cómo controlar la apariencias de quien somos de todas las "Cosas" que tenemos.

Jesús confiaba plenamente en el Padre. A través de la continua comunión con el Padre, Jesús recibió todo lo que nos da, la Palabra del Padre en Su infinito amor. Lleno de la alegría del amor del Padre, Jesús nos invita a cada uno de nosotros a confiar en Él y vivir en la alegría de la vida ahora y para siempre. A lo largo del día, ve la maravilla de Dios a tu alrededor y darle gracias. Haz de tu vida una oración continua de acción de gracias. Dale gracias por todo lo que se te ha estado -- para la familia, por sus talentos, por su trabajo, por todo. Reconociendo que todo pertenece a Dios, pregúntale lo que Él quiere que hagas con los dones que ha recibido. Dejar ir las ilusiones de poder y control es un proceso de toda la vida, sea paciente y "Siga a Jesús", mientras Él te guía por su camino.

También hay un pensamiento piadoso sobre el hombre que lamentablemente dejó a Jesús. Sólo en el Evangelio de Marcos esta la frase "Jesús lo miró con amor profundo", y sólo en Marcos es el extraño relato del hombre en el Huerto de los Olivos que huye desnudo— sin nada, por estas razones algunos creen que el persona rica en el Evangelio de hoy es el propio Marcos, quien finalmente dejó todo y sigue a Jesús en el camino.

### DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES

El próximo fin de semana celebramos el Día Mundial de Las Misiones. Este año estamos invitados a apoyar a las 1,150 diócesis mas jóvenes en África, Asia, Islas del Pacífico, partes de Latinoamérica y Europa. Por favor mantenga a las misiones en sus oraciones. Hoy encontrarán engrapados al boletín sobres para la colecta del Domingo Mundial de Las Misiones, por favor entréguelos el próximo domingo durante la colecta, por favor sea generoso con su donación el próximo domingo.

### FELICIDADES FAMILIA VARGAS

Queremos felicitar a la Familia Vargas por todos sus logros en sus vidas profesionalmente y personal. El Sr. Alejandro Vargas es parte de Los Caballeros de Colon, Consejo Financiero, Consejo Pastoral aquí como también su hermana Dolores Calvario. Sus hijos Alex, John, Gerard y Martha son egresados de nuestra escuela parroquial. La Familia Vargas comparte y vive nuestros valores Católicos. La familia representa nuestra tradición de San José en la excelencia en la educación y el compromiso al liderazgo.

Encuentre este boletín en la red: [stjoseph-haw.org](http://stjoseph-haw.org)

ST. JOSEPH SCHOOL

ESCUELA SAN JOSÉ

ST. JOSEPH ELEMENTARY SCHOOL  
NONDISCRIMINATION POLICY  
2015-2016

ESCUELA PRIMARIA SAN JOSÉ ESCUELA  
POLÍTICA DE NO DISCRIMINACIÓN  
2015-2016

SCHOOL STUDENT  
NON-DISCRIMINATION POLICY

POLIZA NO-DISCRIMINATORIA  
DEL ESTUDIANTE

The school, mindful of its mission to be a witness to the love of Christ for all, admits students regardless of race, color or national and/or ethnic origin to all rights, privileges, programs and activities generally accorded or made available to students at the school.

La escuela, consciente de su misión de ser testigo del amor de Cristo para todos, admite estudiantes sin importar su raza, color u origen nacional y/o étnico a todos los derechos, privilegios, programas y actividades generalmente ofrecidas o puestos a disposición de los estudiantes en la escuela.

The school does not discriminate on the basis of race, color, disability, medical condition, sex or national and/or ethnic origin in the administration of educational policies, admissions policies, scholarship and loan programs, and athletic and other school-administered programs, although certain athletic leagues and other programs may limit participation and some archdiocesan schools operate as single sex schools.

La escuela no discrimina por motivos de raza, color, discapacidad, condición médica, sexo o origen nacional y/o étnico en la administración de las políticas educativas, políticas de admisión, programas de becas y préstamos, y programas administrados por la escuela de atletismo y otras, aunque ciertas ligas de atletismo y otros programas pueden limitar la participación y algunas escuelas arquidiocesanas operar como escuelas de un solo sexo.

While the school does not discriminate against students with special needs, a full range of services may not always be available to them. Decisions concerning the admission and continued enrollment of a student in the school are based upon the student's emotional, academic and physical abilities and the resources available to the school in meeting the student's needs.

Mientras que la escuela no discrimina contra los estudiantes con necesidades especiales, no siempre estarán disponibles una gama completa de servicios para ellos. Las decisiones relativas a la admisión y la matrícula permanente de un estudiante en la escuela se basan en las habilidades del estudiante emocionales, académicos y físicos y los recursos disponibles para la escuela en el cumplimiento de las necesidades del estudiante.

SEÑOR DE LOS MILAGROS

SEÑOR DE LOS MILAGROS

St. Joseph Parish invites all to their 5th celebration of our Ministry.

La Parroquia de San José invita a toda la Comunidad Peruana y Latinoamericana al 5to Aniversario de nuestro Ministerio.

El Señor de los Milagros is the most important religious celebration in Lima, Peru and is one of the biggest procession in the world. In 1650 en Pachacamilla Peru, the image of Christ was painted by a humble Angoles slave on an adobe wall.



El Señor de Los Milagros es la celebración religiosa más importante en Lima, Perú y es una de las procesiones más grandes del Mundo. En 1650 en Pachacamilla, Perú esta imagen de Cristo fue pintada por un humilde esclavo Angoles en una pared de adobe.

The celebration and process of the Image of El Señor de Los Milagros will take place on Saturday the 31st of October starting at 3:00PM.

Celebración y Procesión de La Sagrada Imagen del Señor de Los Milagros se estará llevando a cabo el sábado 31 de octubre a partir de las 3:00PM.

The Solemn Mass will be celebrated by Fr. Edgardo Espinoza and Fr. Greg King at 7:00PM.

Misa Solemne dirigida por el Padre Edgardo Espinoza y el Padre Greg King a las 7:00PM.

FAITH FORMATION

FORMACIÓN DE FE

COMPASSIONATE CARE MINISTRY

MINISTERIO ~ CUIDADO COMPASIVO

*Compassionate Care Ministry*

*Ministerio~Cuidado Compasivo*

You are invited to join the next cohort to study with the CLERGY ACADEMY. There will be 10 Saturday classes beginning Oct 17<sup>th</sup> from 2:00pm-5:00pm. The material is being presented by the County Department of Mental Health. After the completion of these classes you can apply for acceptance into the program of COMPASSIONATE CARE MINISTRY. Please call the parish offices to reserve your place at the classes. GK

Se le invita a unirse al siguiente cohorte para estudiar con la Academia Clerecía. Habrán 10 clases en sábado a partir del 17 de Octubre de las 2pm-5pm. El material será presentado por el Departamento de Salud Mental del Condado. Al terminar estas 10 clases, podrán aplicar para ser aceptados al programa *Ministerio de Cuidado Compasivo*. Por favor llame al Centro Parroquial para reservar su lugar en las clases. GK

MARRIED IN THE CATHOLIC CHURCH?

¿CASADO POR LA IGLESIA CATOLICA?

*NOT MARRIED IN THE CATHOLIC CHURCH?*

*¿NO ESTAN CASADOS POR LA IGLESIA CATOLICA?*

The classes for con-validation classes have begun, please consider attending Monday Sept 28 from 6:45pm-9pm. These meetings are designed to assist a couple to: 1. realize the treasure that the Lord has given them as a couple 2. Allow the Lord to enter more fully into their lives, 3. To heal any emotional or spiritual pains that they might have. The most important step is to BEGIN NOW. The most common of our sins is “to do nothing”. *These classes are in Spanish.*

Ya comenzaron las clases de convalidación, por favor considere asistir a las clases el lunes 28 de septiembre de las 6:45pm-9pm. Estas clases están diseñadas para ayudar a las parejas a: 1. ser consientes del tesoro que el Señor les ha dado como pareja 2. a permitir que el Señor entre en sus vidas más de lleno 3. a sanar cualquier dolor emocional o espiritual que puedan tener. El paso más importante es el COMENZAR AHORA. Nuestro pecado más común es el ‘hacer nada’.

PRAYER OF THE COUPLES

ORACIÓN DE LAS PAREJAS

A wonderful gift that you can share with your spouse (and family) is to each day write a summary of a happy experience that you have shared, then together pray, giving thanks to the Lord for the experience.

Un regalo maravilloso que se puede compartir con su cónyuge (y familia) es que cada día escriban un resumen de una experiencia feliz que han compartido, luego juntos oren, dando gracias al Señor por la experiencia.

When a person goes on vacation or any other happy time, then shares the experience with friends, there is generally more joy in sharing the experience than in living it. Share the joy and live with deeper happiness.

Cuando una persona se va de vacaciones o en cualquier otro momento feliz, luego comparte la experiencia con amigos, en general hay más alegría en compartir la experiencia que en vivirla. Comparte la alegría y vive con felicidad más profundamente.

VIRTUS

*DID YOU KNOW?*

*¿SABÍA USTED?*

Every October, schools, churches and organizations across the country join in observing National Bullying Prevention Month. The goal is to work together to stop bullying and cyberbullying by increasing awareness of the prevalence and impact of bullying on our children and young people. The week of October 12<sup>th</sup> is designated as anti-bullying week. Make a difference by learning more about how you can help stop bullying. Email: [jvienna@la-archdiocese.org](mailto:jvienna@la-archdiocese.org) for additional ideas and articles about how to prevent bullying and cyberbullying.

Cada mes de Octubre, las escuelas, iglesias, y organizaciones de todo el país, se unen para observar el mes nacional de concientización para prevenir el acoso escolar o “bullying”. La meta es trabajar juntos para acabar con el acoso escolar y el acoso cibernético, y eliminar el impacto que el acoso tiene sobre nuestros niños y jóvenes. La semana del 12 de octubre ha sido asignada para la prevención del acoso escolar. Usted puede marcar la diferencia en la vida de los niños a través de informándose sobre cómo ayudar a eliminar el acoso. Para más información, artículos e ideas de cómo prevenir el acoso escolar y el acoso cibernético, contacta a [jvienna@la-archdiocese.org](mailto:jvienna@la-archdiocese.org).



*Congratulations to our Fiesta 5000 Winners*

Congratulations to all our Fiesta 5000 winners this year. Thank you for your support and a BIG THANK YOU too all who in some way or another helped make our 2015 Fiesta 5000 a success.

Ticket Number	Amount	Name
529	\$5,00.00	L. Irias
238	\$1,00.00	M. Gutierrez
144	\$ 550.00	A. Moreno
228	\$ 500.00	S. Culajay
316	\$ 400.00	P. Carrillo
164	\$ 400.00	M. Ponciano
250	\$ 400.00	R.
458	\$ 250.00	M.
864	\$ 250.00	G. King
481	\$ 250.00	J. & D. Cross
456	\$ 250.00	P. Imoisile
649	\$ 150.00	V. H. Zamora
754	\$ 150.00	B. Guzman
751	\$ 150.00	R. Villarreal
82	\$ 150.00	H. Villoria

*Felicidades a nuestros Ganadores de la Rifa Fiesta 5000*

Felicidades a todos nuestros ganadores de la Rifa Fiesta 5000. Gracias por su apoyo y MUCHAS GRACIAS a todos quienes de una forma u otra ayudaron para que esta Fiesta fuera todo un éxito.

## PARKING AT RALPH'S

## ESTACIONAMIENTO DE RALPH'S

PARKING AT RALPH'S  
AN UPDATE

## ESTACIONAMIENTO DE RALPH'S

Ever since I was accepted as the Pastor of St. Joseph Parish, parishioners have expressed concerns about parking at Ralph's Market, because it was said that families attending St. Joseph Fiesta had their cars towed away. I contacted the store management and was assured that it was never their intention to tow parishioners, and that they would never do so. It was agreed that it was mutually beneficial that Parishioners could park on the SOUTH side of the store and leave the front spaces for their regular clients. In the ensuing four years this had been my understanding. Regretfully Parishioners have not always observed this understanding and have parked in front of the store, taking spaces that store clients should have had access to. This has caused a loss of sales to the store. We have reiterated the request to park on the South Side of the store, and thanked Ralph's for their hospitality.

WE recognize that parishioners have no right to park there. SADLY on Friday night of our Fiesta, families who parked at Ralph's and came to the Fiesta had their cars towed away. As you know we immediately notified parishioners that cars were being towed from Ralph's parking lot. We posted notices at 119<sup>th</sup> St. and Hawthorne Blvd. at the light, also at the entrance to the Fiesta; we announced it at the Masses as well as the Fiesta itself, and yet Ralph's Parking lot was still filled with Families attending our Fiesta. I realized that all that has been done before is not working, and Ralph's undoubtedly considers us bad neighbors, a deep embarrassment for us. The parish clearly accepts that: 1. Non customers have no right to park there 2. Ralph's has every right to tow cars, however the Parish's position is that if cars are being towed, then the parish needs to let our families know of the possibility. When I visit my Mom I am frequently reminded that there is NO PARKING ON THURSDAYS FROM 8:00 TO 11:00 AM. We need to be "GOOD NEIGHBORS". To this end, a committee has been formed to implement the necessary steps. Also, if your car was towed from Ralph's Parking lot, please call the Parish Office there may be some assistance available.

Desde que fui aceptado como el Pastor de la Parroquia de San José, los feligreses han expresado su preocupación por el estacionamiento en la Ralph's, porque se decía que a las familias que venía a la Fiesta de San José, la grúa se llevaban sus carros. Yo me comuniqué con la gerencia y me aseguraron que esta nunca fue la intención de que la grúa se llevara los carros, y que nunca lo harían. Se llegó al acuerdo que era de beneficio mutuo que los Feligreses se estacionaran al costado SUR dejando los espacios al frente de la tienda para los clientes regulares. En los consiguientes cuatro años, esto era lo que yo entendí. Lamentablemente feligreses no siempre han observado este acuerdo y se han estacionado en frente de la tienda, tomando los espacios a los cuales los clientes deberían haber tenido acceso. Esto ha causado una pérdida de ventas para la tienda. Hemos reiterado la petición de estacionarse al LADO SUR de la tienda, y se le agradeció a Ralph por su hospitalidad.

Reconocemos que los feligreses no tienen derecho a estacionarse allí. LAMENTABLEMENTE, la grúa se llevó los carros de las familias que venían a nuestra Fiesta el viernes por la noche. Como ustedes saben, inmediatamente les notificamos a los feligreses que los coches estaban siendo remolcados del estacionamiento de la Ralph's. Se pusieron anuncios en la 119 y la Hawthorne Blvd. en la luz, como también en la entrada de la Fiesta; se anunció también en las misas, así como en la Fiesta, y sin embargo, el estacionamiento de la de Ralph's todavía estaba lleno de familias que asisten a nuestra Fiesta. Me di cuenta que todo lo que se había hecho anteriormente no está funcionando, y sin duda la Ralph's nos considera malos vecinos, una profunda vergüenza para nosotros. La parroquia claramente acepta que: 1. Los que no son clientes no tienen derecho a estacionarse allí 2. La Ralph's tienen todo el derecho de llamarle a la grúa, sin embargo la posición de la parroquia es de que si se llevan un carro, la parroquia necesita avisarle a las familias de la posibilidad. Cuando visito a mi mamá, frecuentemente se me recuerda que NO HAY ESTACIONAMIENTO LOS JUEVES DE LAS 8AM-11AM. Tenemos que ser 'BUENOS VECINOS'. A todo esto, se ha formado un comité para implementar los pasos necesarios. Si la grúa se llevó su carro, por favor llame a la Oficina del Centro Parroquial, pueda ser que allá alguna ayuda.



## ESPIRITUALIDAD Y ENRIQUECIMIENTO

### ENCUENTRO MATRIMONIAL

Los invitamos a que se den el regalo de vivir el fin de semana del Encuentro Matrimonial, en el aprendemos a comunicarnos como esposos, con los hijos y sobre todo a hacer de nuestra relación con Dios el centro de nuestra vida. El próximo Encuentro será el 6, 7 y de noviembre. Para más información favor de comunicarse con la familia Flores al (310) 970-9963.

### ADORACIÓN PERPETUA

Nos da mucho gusto avisarles que a partir del 21 noviembre de las 8:00PM-5:00AM, tendremos Adoración Perpetua cada tercer sábado del mes.

Si les gustaría acompañarnos, por favor llame a la Oficina Parroquial y deje su nombre y numero de teléfono y la Sra. Martha se pondrá en contacto con usted a la brevedad.

### NOCHE DE ORACIÓN

FECHA   HORA	TEMA	PREDICADOR	MINISTERIO	SALÓN
Octubre 12 7pm	La Oveja Perdida	Carolina Armenta	Mujeres de Fe	Salón Redahan
Octubre 19 7pm	Cree en Jesús y tendrás vida Eterna	Nalda	Mujeres de Fe	Salón Redahan
Octubre 26 7pm	Las Diez Vírgenes	Gloria Saavedra	Mujeres de Fe	Salón Redahan

### OTROS GRUPOS DE ORACIÓN Y DEVOCIÓN

Mujeres de Fe	Lunes a las 7pm	Salón Redahan
Divina Misericordia Marianos	Lunes a las 7pm	Salón Guadalupe
San Judas Tadeo	Lunes a las 7pm	Capilla de la Providencia (Adentro de la Iglesia)
Pueblo de Alabanza	Viernes a las 7pm	Salón Redahan
Señor de Esquipulas	Viernes a las 7pm	Capilla de la Providencia (Adentro de la Iglesia)
Inmaculada Concepción de Maria	Viernes a las 7pm	Salón La Virgen de San Juan de Los Lagos (Plaza Madonna)
Jóvenes Unidos en Cristo	Domingos a las 7PM	Salón Redahan

# OCTOBER 11, 2015 | TWENTY-EIGHT SUNDAY IN ORDINARY TIME

LORD, FOR THOSE SUFFERING ILLNESS...	SEÑOR, POR AQUELLOS QUE SUFREN ENFERMEDAD...	For those who have preceded us, life has changed, not ended	Por los que nos han precedido, la vida ha cambiado, no terminado.
---	---	---	---

Adriana Sandoval Chávez	Frank Suazo	María Antonia Rodriguez
Albert Montoya Sr.	Heidy Palomo	Maria E. Reynoso
Alfredo Ornelas	Jeyden King-Polk	Mercedes Diaz Alarcón
Belia Enriquez	Johnny French	Mirna Sicairos
Benito Brambila	José Enrique Cortez Campos	Reyna King-Polk
Bertha Cortez (Support)	Jose Luis Alvarez	Roberto Alpizar
Craven Polk	José Roque	Rueida Segovia
David Brager	José Reynoso	Ruth Ortega
Elena Melgoza	Joseph Dunn	Stephanie Carillo
Efraín Vargas	Juan Pablo Martínez	Vicente Reynoso
Enrique Aparicio Aguilar	Keandre Joseph	
Estela Martin	Kisha Wilson	

†

WEDDING BANNES	AMONESTACIONES
----------------	----------------

Jesus Rangel y Maray Ortiz	10/17
Jesus García y Syndy Rivera	10/17
Victor Mondragón y Hilda Bonilla	10/24

*(José Alonso Estrada y Christy Yoshimura  
Getting married in Peru/se casan en Perú  
en Diciembre 19,2015)*

WEEKLY OFFERING	OFRENDA SEMANAL
-----------------	-----------------

October 11, 2015

1 <sup>st</sup> Collection	\$18,366.00
1era. Colecta	
2 <sup>nd</sup> Collection	\$ 2,850.00
2da. Colecta	

HAPPY ANNIVERSARY	FELIZ ANIVERSARIO
----------------------	----------------------

Humberto y Catalina Rivera	10/1	32 Años
Pedro y Maria E. Gonzalez	10/25	40 Años

MASS INTENTION	INTENSIÓN DE MISA
----------------	-------------------

The Mass intention is generally said during the Introduction, Prayer of the Faithful, and during the Eucharistic Prayer. La intención de la Misa se dice generalmente durante la bienvenida, la Oración de Los Fieles y durante la Oración Eucarística (solo si a

Sunday	10.11.15	Domingo	Monday	10.12.15	Lunes	Thursday	10.15.15	Jueves
6:00am			8:00am	Antonio Alonzo	Salud	8:00am	Isabel Arias Martínez	†
7:15am	Servilla Ludovice Maquinana	†		Ricardo Flores Rivas	†			†
	Familia Cortez García		5:00pm	Juan Manuel Cantero	†	5:00pm	María Gómez	†
9:00am	Andy Navarro	†		Lucia Gonzalez	†		María Carmen Bravo	†
	Mariana de Jesús Vasquez	†	<b>Tuesday</b>	<b>10.13.15</b>	<b>Martes</b>	<b>Friday</b>	<b>10.16.15</b>	<b>Viernes</b>
10:45am	Blanca Leticia Rivera	†	8:00am	Rafaela Gonzalez	†	8:00am	Angelina Esperanza Cruz	†
	Lutchie Vales	Thanks-giving					Erving Granja	†
12:30pm	Roció Pineda	†	5:00pm	Felipe Moreno	†	5:00pm	Agustina Gonzalez	†
	María Alonzo	Saludo		Jesús Vargas	†		Francisco Villareina	†
2:15pm	Feligreses de San José		<b>Wednesday</b>	<b>10.14.15</b>	<b>Miércoles</b>	<b>Saturday</b>	<b>10.17.15</b>	<b>Sábado</b>
	Alejandro Ruiz	†	8:00am		†	8:00am	Ofelia Viera	†
4:00pm	Carmina Zepeda Vargas	†						†
	Eduardo Venegas	†				5:00pm	Tura & Gelsonse	†
6:00pm	Esperanza Sanchez	†					Justina Altamirano	†
	Amalia y Silvio Carbajal	†	5:00pm	Juan Alonzo	†	7:00pm	Jesús Abran Magaña	†
8:00pm	Aurelia Muñoz	†		José Calda	†		J. Jesús Martin	†
	Andrés Miguel López	†			†			†

# ST. JOSEPH DIRECTORY

## DIRECTORIO PARROQUIAL DE SAN JOSÉ

### PARISH CENTER | CENTRO PARROQUIAL

Office: (310) 679-1139 Fax: (310) 679-3034

#### CLERGY | CLERO

Rev. Greg King  
Pastor

Rev. Edgardo Espinoza  
Associate Pastor

Deacon Juan Navarro  
Parish Deacon

#### OFFICE PERSONNEL | PERSONAL DOCENTE

**Octavio Sanchez** osanchez@stjoseph-haw.org  
Business Manager | Virtus Chairperson

**Minerva Chávez** mchavez@stjoseph-haw.org  
Parish Secretary

**Irma Rosales** irosales@stjoseph-haw.org  
Bookkeeping Assistant

**Jorge Lopez** jlopez@stjoseph-haw.org  
Music Director

Receptionist:

**Sandy Urenda** surenda@stjoseph-haw.org

**Catalina Rivera** crivera@stjoseph-haw.org

**Cindy Hernandez** chernandez@stjoseph-haw.org

#### RELIGIOUS EDUCATION | EDUCACION RELIGIOSA

**Luz María Salgado** lsalgado@stjoseph-haw.org  
Elementary Coordinator 1-8th & Baptism Coordinator

**Ricco Ramirez** jramirez@stjoseph-haw.org  
Confirmation and Youth Ministries Coordinator

**Adriana Reynoso** areynoso@stjoseph-haw.org  
Family Catechesis & Semilla del Reino

**Frances Jonte** fjonte@stjoseph-haw.org  
RCIA

**Alondra Miranda** amiranda@stjoseph-haw.org  
Junior High & High School Youth Minister

#### EXTENDED FAMILY:

Hombre Nuevo Bookshop (562) 639-7737



San Martin de Porres Counseling Service: (310) 644-3300

St. Margaret's Center: (310) 672-2208

## ST. JOSEPH SCHOOL

To contact St. Joseph School please call the school office at 310-679-1014

Para contactarse con la escuela por favor llame a: 310-679-1014

Dr. Roy Quinto, Principal | Director  
Mary Lee Rutherford, Secretary | Secretaria

### GROUPS THAT MEET REGULARLY | GRUPOS QUE SE REÚNEN REGULARMENTE

#### SPANISH | ESPAÑOL

Legión de María: Mon|Lun: 9:00AM-10:30AM  
Comedores Compulsivos Mon/Lun: 6:30PM-8PM  
Encuentro Matrimonial: Tue|Mar: 7-9PM  
Ministerio La Divina Misericordia: Tue|Mar: 6PM-7:30PM  
Semilla del Reino: Thu|Jue: 7-9PM  
Ministerio de Duelo y Recuperación - Cada 2do y 4to Jueves 7PM  
AI- Anon: Sat|Sab: 1-2:30PM

#### ENGLISH | INGLÉS

Novena to Our Lady of Perpetual Help: Wed|Mie: 6-7:30PM  
Knights of Columbus - 2nd & 4th Monday: 7-9PM

#### BILINGUAL | BILINGÜE

AI-Anon- Mon/Lun, Wed/Mie: 10-1PM  
Marriage Information Night 2nd Monday: 6:45PM  
Noche de Información Matrimonial - 2do Lunes: 6:45PM

Archdiocesan Victims Assistance Hotline (800) 355-2545, Los Angeles County Child Abuse Hotline (800) 540-4000  
Línea de Asistencia Arquidiócesis a las Víctimas (800) 355-2545, Línea de Abuso a los Niños en Los Ángeles (800) 540-4000